

¿QUÉ ES DOPAJE?

El Dopaje se define como un acto en el que se infringen uno o más de las reglas de dopaje.

IMATAK DOPAJE KAN

Kay kamachikunata pakikmi kan dopajeka:

1 Presencia de una sustancia prohibida en la muestra de un atleta.
Mishanakuk aychapi shuk harkashka jampi tiyakpi.

2 Uso o intento de uso de una sustancia o método prohibido.
Shuk harkashka hampi, shuk harkashka ñantapash rurayta yuyanayta charikpi.

3 Negación a realizar un control luego de haber sido notificado.
Antidopaje rikuchinata mana munakpi.

4 Error al registrar información sobre el paradero de los atletas y falta a controles.
Tiyana willaykunapi pantaykuna tiyakpi, mana rikuchinaman rikpipash.

5 Alteración en cualquier parte del proceso de control de dopaje.
Rikuchinapi pantachina yuyaykuna tiyakpi.

6 Posesión de una sustancia o método prohibido.
Harkashka jampikunata, harkashka ñantapash charikpi.

7 Tráfico de una sustancia o método prohibido.
Harkashka jampikuna, harkashka ñankunatapash katuna-rantinapi.

8 Administración o intento de administración de una sustancia o método prohibido a un deportista.
Shuk mishanakukta harkashka jampikunata ñankunatapash kusha nikpi.

LA LISTA DE SUSTANCIAS Y METODOS PROHIBIDOS

La lista se aplica a los deportistas dentro y fuera de competencia. AMA actualiza la Lista anualmente en el sitio Web se publica la versión más actualizada.

El uso irresponsable de cualquier método o sustancia médica, suplemento alimenticio, o de otro tipo, puede privarlo de lograr su mejor rendimiento.

Se recomienda extremo cuidado respecto al uso del suplemento. Incluso un suplemento “totalmente natural” puede contener una sustancia prohibida.

Antes de tomar los suplementos /medicaciones debe consultar:

- La lista
- A la Organización Nacional Antidopaje (ONAD)
- A la Federación Internacional (FI)
- A un químico farmacéutico o médico

KAYMI HARKASHKA HAMPKUNA, HARKASHKA ÑANPASHMI KAN

Kay hampikunataka mishanakuypi, mana mishanakuypipash harkashkami kan. Sapan wata Web ukupimi churashka kanmi.

Harkashka jampikunata, mikunakunata, ñankunatapash waklichinata ushanmi.
Wakin alli mikunakuypipash harkashka hampikuna, wakinpika tiyanmi

Hampikuna upyana kakpika kaypimi rikuna kanki:

- Shutiyuk pankapi
- Mamallaktapak Antidopaje Tantari (ONAD), Mamallaktapura Antidopaje Tantaripash (FI).
- Shuk hampikta tapuna, shuk hampimanta yachaytapash tapuna.

TODO SOBRE LOS PARADEROS

Si está identificado en un Grupo de Control Registrado (GCR), debe brindar información sobre su paradero actual de manera precisa; se debe incluir la siguiente información:

- Dirección

- Instalaciones deportivas y cronograma de entrenamiento

- Cronograma de competencia

- Actividades personales habituales como trabajo o lugar de estudio

Además, deberá especificar una ubicación 60 minutos al día, en los cuales se le podrá solicitar que realice una prueba.

Si no se presenta en la ubicación especificada durante esa hora, podrá ser declarado como falta a un control. Se le podrá solicitar información similar sobre el paradero aún cuando no esté incluido en un grupo GCR.

TIYANAMANTA WILLAYKUNA

Kanpak shuti Taripana Tantaripi Killkashka (GCR) kashpaka, kan maypi kawsakuk, maypi tiyakukta achiklla willanami kanki. Kaykunatami riksichina kanki:

- Maypi kawsakta
- Mishankapak maypi llankaykunata rurakta
- Mishanakuypipash allichishka punchamanta
- Punchantin ruraykuna: llankaypipash yachakuypipash

Ashtawanpash, sapan puncha shuk pachata aychata rikuchinkapak charinami kani. Ima pacha kaktapash willanami kanki.

Mana chay tarikpika shun huchayuk tukunkimi. Mana kanpak shuti shuk Antidopaje tantari kakpipash, maypi tiyakta tapunata usharinmi.

PRUEBA

(Control de dopaje)

Si compite en un nivel internacional y/o nacional, la FI, ONAD o un Comité de organización del evento, le podrá solicitar un análisis de orina y/o de sangre en cualquier momento. Las pruebas están a cargo de personal acreditado y especializado en control de dopaje. Las pruebas pueden realizarse dentro y fuera de competencia.

TARIPAY

(Dopaje rikuchina)

Mamallaktapura, mamallakta mishanakuypipash, FI, ONAD, chay mishanakuypipash allichikkunapash kanpak ishpana, yawarpash rikuchina mañayta usharinmi. Chaytaka ima

pachapipash rurayta usharinmi. Chaytaka taripayta yachakkunami ruran.

Taripayka mishanakuypi kakpi, mana mishanakuypi kakpipash ruranata usharinmi.

¿POR QUÉ YO?

Si está en una competencia, puede ser elegido por una selección aleatoria, por su posición al finalizar la competencia o por otro motivo determinado.

Si está fuera de competencia, se le podrá solicitar un examen en cualquier momento y lugar, sin aviso previo. Si es menor o es un atleta con una discapacidad específica, puede solicitar pequeñas modificaciones en el procedimiento de toma de la muestra. Puede planear estas modificaciones con el Oficio de Control de Dopaje al momento de toma de las muestras.

IMAMANTA ÑUKA

- Mishanakuypipash kakpika akllayta usharinmi, wakinpika mishanakuypipash tukurikpimi ashtawan ñawpapi kakkunata rurarinmi.

- Mana mishanakuypipash kakpika, ima pachapipash mana willashpapash taripayta ruranata usharinmi

- Manarak 18 watayuk kakpi, aychapi wakin llakita charikpipash, taripayta rurankapakka asha chikan ñan tiyanmi.

Puede planear estas modificaciones con el Oficio de Control de Dopaje al momento de toma de las muestras.

PRUEBA

Los 11 pasos del control de dopaje

1. Selección de deportistas.- También puede ser seleccionado para el control de dopaje en cualquier momento y lugar.

2. Notificación.- El Oficial de Control de Dopaje (OCD) o acompañante lo notificará de la selección y le informará los derechos y deberes.

3. Envío de informes a la Estación de control de dopaje.- Se deberá informar el envío de la muestra de manera inmediata. Es posible que el OCD le conceda un envío de informe tardío, sólo en determinadas circunstancias.

4. Equipo de toma de muestras.- Tiene la opción de elegir un equipo de toma de muestras precintado por

separado.

5. Su muestra se le solicitará que suministre una muestra en presencia de un OCD o acompañante.

Adicionalmente, se le solicitará una muestra de sangre.

6. Volumen de orina.- Se requiere un mínimo de 90 ml para todas las muestras

7. División de la muestra.- La muestra se dividirá en un recipiente A y un recipiente B.

8. Precintado de las muestras.- Se deberán sellar los recipientes A y B según las instrucciones del OCD.

9. Medición de densidad relativa.- El OCD medirá la densidad relativa de la muestra para asegurarse de que no esté demasiado diluida para ser analizada.

10. Cumplimentación del formulario de control de dopaje.- El deportista tiene derecho a anotar cometarios e inquietudes sobre cómo se ha realizado la sesión de control de dopaje. El deportista deberá confirmar que toda la información del formulario de control antidopaje sea correcta, incluido el código de identificación de la muestra.

Recibirá una copia del formulario de control de dopaje.

11. El proceso de laboratorio.- Todas las muestras se envían a laboratorios acreditados por AMA.

TARIPAY

Kaymi 11 shuk antidopaje taripayta rurankapakka kanmi

1. Pushakkunata akllana Ima pachapipash ruranata usharinllami

2. Willana Dopaje taripayta pushak (OCD), paypak yanapakpash akllashkata, willankami. Kanpak ushana, ruranakunatapash willankami

3. Rikuchinakunata kachana Rikuchinakunata dopaje taripay kushkaman kachanamanta utka willanami kan. Wakinpilla OCD kipayashka willayta kunka.

4. Rikuchina hillay Rikuchina hillay akllanata usharinmi.

5. Kanpak rikuchina Kanta shuk rikuchinata kuchun, shuk OCD, mana kashpaka paypak yanapak, ñawpakpi, mañankami. Yawar rikuchinatapash mañankami

6. Mashna ishpana Rikuchinaka 90 ml ashtawanpash mañankami

7. Rikuchina chawpinamanta Rikuchinataka ishkaypi

rikinkami, shukka A, shukka B tukunkami

8. Rikuchinata wichkanamanta

A, B chawpishkata allí wichkanami kan, OCD ñanta kashpa ruranami kan

9. Rikuchinaka mana yapa chuya kanachu

OCD rikuchina mana yapa chuya kachun rikunkami.

10. Dopaje Taripay Panka Mishanakukka imashina dopaje taripay rurashka kashka killikanata ushanmi.

Dopaje Taripay Pankapa willaykuna allí kachun rikunami kan. Paypak unanchatapash rikunami kan.

11. Rikuchinata rurarina ukupi

Tukuy rikuchinakunata AMA ari nishka rurarina ukunaman kancharinmi.

GESTIÓN DE LOS RESULTADOS

La sanciones por violaciones de las normas antidopaje pueden oscilar desde una reprimenda hasta una inhabilitación de por vida.

El periodo de inhabilitación puede variar según el tipo de violación de las normas antidopaje, las circunstancias de un caso particular, la sustancia y que ya hubiera existido una violación de las normas antidopaje.

Como deportista, tiene derecho a solicitar un análisis de muestras B.

Tiene derecho a una audiencia justa y a apelar cualquier decisión relacionada con un control positivo o una sanción que se haya impuesto por una violación de las normas antidopaje.

PAKTACHINAMANTA LLANKAY

Mana antidopaje kamachikunata katishkamantaka wanachinakuna tianmi. Wanachinaka sinchita rimaymanta wiñaypak ña mana mishanakuy ushanakamami kan. Mishanakuyman mana yaykunataka ima hucha kashkamantami kan. Ima harkashka hampi aychapi churashkamanta, mashna kutin huchayuk kashkamantapashmi kan.

Mishanakukka B rikuchinata rikuchun nishpa mañayta ushanmi.

Mishanakukka achiklla taripana, kutin rikuchun mañaytapash ushanmi. Yankamanta huchachikukpipash mishanakukka chayta achikyachinata ushanmi.

ANTIDOPAJE

Datos importantes y puntos destacados en la Guía para deportistas de AMA.

ANTIDOPAJEMANTA

Pukllakukkunapak AMA yanapaymanta

¿QUÉ ES AMA?

La Agencia Mundial Antidopaje (AMA) es una organización internacional independiente creada en 1999 para promover, coordinar y monitorear la lucha antidopaje en los deportes en todas sus formas. AMA coordina el desarrollo y la posterior evaluación del Código Mundial Antidopaje.

AMA participa en muchas actividades importantes, incluidas las investigaciones científicas y de ciencias sociales, educación, proyección deportiva, capacitación antidopaje, puesta en práctica y supervisión de la implementación del Código. AMA no es una agencia de detección.

IMATAK AMA KAN

AMAKa Agencia Internacional Antidopajemi kan. Kay tantarika 1999 wiñarishkami. Kayka ama dopaje tiyachun, ama mirarichunpash kanmi. AMA Código Antidopaje tukuy mamallaktakunaman rrurarkami.

AMA tantarika achka ruraykunata paktakunmi: mashkaykunapi, yachakuypi, pukllanakuyipi, Antidopaje riksichikuypipash. AMAKa mana chapana wasichu kan.

¿QUÉ ES EL CÓDIGO?

El Código es el documento que sirve para garantizar que las normas antidopaje sean las mismas para todos los deportes en todos los países.

IMATAK CÓDIGOKA KAN

Códigoka antidopaje kamachikuna tukuy mamallaktakunaman pakta kachunmi kan.

